

FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT PHILIPPE LÉGER

föredraget den 13 december 2001¹

1. Europeiska gemenskapernas kommission har med stöd av artikel 226 EG yrkat att domstolen skall fastställa att Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 1 a i rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall,² i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/156/EEG av den 18 mars 1991,³ och enligt kommissionens beslut 94/3/EG av den 20 december 1993 om en förteckning över avfall i enlighet med artikel 1 a i direktiv 75/442.⁴

”I detta direktiv används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) *Avfall*: varje föremål, ämne eller substans som ingår i de kategorier som anges i bilaga 1 och som innehavaren gör sig av med eller avser eller är skyldig att göra sig av med.

2. I direktiv 75/442, i dess lydelse enligt direktiv 91/156⁵, fastställs gemenskapsbestämmelserna om avfallshantering inom gemenskapen.

Kommissionen skall enligt det förfarande som fastställs i artikel 18 senast den 1 april 1993 upprätta en förteckning över vilket avfall som tillhör de kategorier som anges i bilaga 1. Denna förteckning skall ses över periodiskt och vid behov omarbetas med iakttagande av samma förfarande.”

3. I artikel 1 a i direktiv 75/442 anges följande:

4. Kommissionen har genom beslut 94/3 antagit den i sistnämnda bestämmelse angivna förteckningen, vilken kallas Europeiska avfallskatalogen.⁶

1 — Originalspråk: franska.

2 — EGT L 194, s. 39.

3 — EGT L 78, s. 32; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 66.

4 — EGT L 5, 1994, s. 15; svensk specialutgåva, område 15, volym 13, s. 89.

5 — Nedan kallat direktiv 75/442.

6 — Nedan kallad EAK.

5. I tredje övervägandet i direktiv 91/156 anges att det "för en effektivare avfallshandling inom gemenskapen behövs en gemensam terminologi".

8. I punkt 1 första stycket i detta cirkulär anges följande:

"Detta cirkulär har två målsättningar,

6. Av artikel 5 i inledningen till bilagan till beslut 94/3 framgår följande:

— att införa en luxemburgsk nomenklatur avseende avfall, och

"Europeiska avfallskatalogen skall fungera som en referensnomenklatur med gemensam terminologi för gemenskapen i syfte att effektivisera avfallshandlingen."

— att återge den europeiska avfallskatalogen (E.A.K.)."

7. EAK införlivades med luxemburgsk rätt genom ett av miljöministern antaget ministerie-cirkulär av den 20 november 1998 om införande av en nomenklatur avseende avfall.⁷

9. Kommissionen, som ansåg att direktiv 75/442 och beslut 94/3 inte på ett riktigt sätt hade införlivats med luxemburgsk rätt, inledde fördragsbrottsförfarandet. Efter att ha berett Storhertigdömet Luxemburg tillfälle att yttra sig avgav kommissionen den 25 juli 2000 ett motiverat yttrande och uppmanade denna medlemsstat att vidta nödvändiga åtgärder för att efterkomma yttrandet inom två månader från delgivningen av yttrandet. Eftersom Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att efterkomma yttrandet har kommissionen väckt förevarande talan.

⁷ — *Mémorial A* 1998, s. 2548, nedan kallat ministerie-cirkuläret.

10. Kommissionen har yrkat att domstolen skall

— fastställa att Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 1 a i direktiv 75/442 och beslut 94/3, samt

— förplikta Storhertigdömet Luxemburg att ersätta rättegångskostnaderna.

11. Kommissionen har gjort gällande att gemenskapens avsikt när den införde en EAK var att, såsom anges i tredje övervägandet i direktiv 91/156 och punkt 5 i inledningen till bilagan till beslut 94/3, ha tillgång till en gemensam terminologi och en definition av begreppet avfall för att få en effektivare avfallshantering inom gemenskapen.

12. Kommissionen har erinrat om att beslut 94/3 enligt artikel 2 i beslutet är riktat till medlemsstaterna och att det i enlighet med artikel 249 fjärde stycket EG till alla delar skall vara bindande för dem som det är riktat till. Storhertigdömet Luxemburg var följaktligen skyldigt att införliva EAK med sin inhemska rättsordning.

13. Enligt kommissionen har Storhertigdömet Luxemburg åsidosatt den tvingande karaktären i beslut 94/3, dels genom att införliva EAK genom ett ministeriecirкуляр som är tvingande för administrationen men inte för tredje man, dels genom att samtidigt införa en renodlat luxemburgsk nomenklatur som fullständigt avviker från den som förekommer i EAK och som medför att tillämpningen av EAK inte är möjlig för ett stort antal av de aktiviteter där avfallsklassificeringen beaktas.

14. Den luxemburgska regeringen har hävdade att ikraftträdandet av en storhertiglig förordning som syftar till att fullt ut och troget använda EAK planeras till den 1 januari 2002 och att miljömyndigheten förbereder samtliga de åtgärder som krävs för att säkerställa att endast EAK tillämpas från detta datum. Den luxemburgska regeringen har vidare anført att ministeriecirkuläret inom kort kommer att upphävas. Den har följaktligen anmodat kommissionen att återkalla sin talan.

Fördragsbrottet

15. Den luxemburgska regeringen har inte bestritt att den underlåtit att fullgöra sina

skyldigheter enligt artikel 1 a i direktiv 75/442 och beslut 94/3.

19. Den luxemburgska regeringen har anfört att ett förslag till storhertiglig förordning har utarbetats i syfte att fullt ut och troget tillämpa EAK och att denna förordning antogs av den luxemburgska regeringen den 6 september 2001 och träder i kraft den 1 januari 2002, från vilket datum enbart EAK kommer att tillämpas. Ett förslag till storhertiglig förordning om deponering av avfall antogs av den luxemburgska regeringen den 20 juli 2001. Ministeriecirkuläret kommer att upphävas inom en snar framtid.

16. Den har tvärtom angett att den avsåg att vidta lämpliga åtgärder med anledning av den av kommissionen väckta talan för att undvika en fällande dom och för att säkerställa en konform och enhetlig tillämpning av gemenskapsbestämmelserna.

20. Eftersom de skyldigheter som följer av direktiv 75/442 och beslut 94/3 inte hade fullgjorts vid det i det motiverade yttrandet angivna datumet finns det skäl att anse att kommissionens talan är välgrundad. Av samma skäl kan det inte läggas kommissionen till last att den inte bifallit Storhertigdömet Luxemburgs begäran om att talan skulle återkallas.

17. Under alla omständigheter är det fast rättspraxis att förekomsten av ett fördragsbrott skall bedömas mot bakgrund av den situation som rådde i medlemsstaten vid utgången av den frist som har angivits i det motiverade yttrandet och att domstolen inte skall beakta senare förändringar.⁸

18. Den tidsfrist som kommissionen hade fastställt i det motiverade yttrandet till Storhertigdömet Luxemburg löpte ut den 25 september 2000.

21. Enligt artikel 69.2 i domstolens rättegångsregler skall tappande part förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna, om detta har yrkats, vilket har skett i förevarande fall.

⁸ — Se särskilt dom av den 11 september 2001 i mål C-71/99, kommissionen mot Tyskland (REG 2001, s. I-5811), punkt 29, och av den 11 oktober 2001 i mål C-110/00, kommissionen mot Österrike (REG 2001, s. I-7545), punkt 13.

Förslag till avgörande

22. Jag föreslår följaktligen att domstolen skall fastställa följande:

- 1) Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 1 a i rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall, i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/156/EEG av den 18 mars 1991, och enligt kommissionens beslut 94/3/EG av den 20 december 1993 om en förteckning över avfall i enlighet med artikel 1 a i direktiv 75/442.
- 2) Storhertigdömet Luxemburg skall ersätta rättegångskostnaderna.